ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Premier Ministre, le 1er septembre 1983, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal n° "modifiant les articles 81, § 1er, et 86 de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977-1978", a donné le 7 septembre 1983 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantiekamer, de 1ste september 1983 door de Eerste Minister verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr "tot wijziging van de artikelen 81, § 1, en 86 van de wet van 22 december 1977 betreffende de budgettaire voorstellen 1977-1978", heeft de 7e september 1983 het volgend advies gegeven :

EXAMEN DU TEXTE.

PREAMBULE.

L'alinéa 2 devrait être rédigé comme suit :

"Vu la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977-1978, notamment l'article 81, § 1er, modifié par l'arrêté royal n° 20 du 8 décembre 1978, et l'article 86, modifié par les arrêtés royaux n° 20 du 8 décembre 1978 et n° 27 du 24 mars 1982;".

DISPOSITIF.

Article 1er.

La phrase liminaire devrait être rédigée comme suit :

"L'article 81, § 1er, alinéa 1er, de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977-1978, modifié par l'arrêté royal n° 20 du 8 décembre 1978, est remplacé par la disposition suivante :".

Dans l'article 81, § 1er, alinéa 1er, en projet, les tirets introduisant les trois catégories de demandeurs d'emploi devraient être remplacés par 1°, 2° et 3°.

La disposition qui est reprise sous le troisième tiret utilise l'expression "membres des familles des militaires", qui manque de précision et ne permet pas de déterminer quelles seront les personnes qui pourront prétendre au bénefice de la disposition en projet.

.../...

Il serait souhaitable de préciser si la disposition vise, outre le conjoint, les parents et les alliés, et, dans ce cas, à quel degré et à quelle condition.

Article 2.

La rédaction suivante est proposée pour la phrase liminaire :

"L'article 86 de la même loi, modifié par les arrêtés royaux n° 20 du 8 décembre 1978 et n° 27 du 24 mars 1982, est remplacé par la disposition suivante :".

Article 3.

La restriction apportée au principe de l'application immédiate des nouvelles dispositions serait mieux rendue dans la rédaction suivante :

"Article 3.-

L'article 2 ne s'applique qu'aux travailleurs engagés en application de la section 3 du chapitre III de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977-1978 à partir de la date d'entrée en vigueur du présent arrêté et à ceux qui sont occupés dans un projet prolongé après cette date".

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

AANHEF.

Het tweede lid zou als volgt moeten worden geredigeerd :

"Gelet op de wet van 22 december 1977 betreffende de budgettaire voorstellen 1977-1978, inzonderheid op artikel 81, § 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr 20 van 8 december 1978, en op artikel 86, gewijzigd bij de koninklijke besluiten nr 20 van 8 december 1978 en nr 27 van 24 maart 1982;".

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 1.

De inleidende volzin zou als volgt moeten worden geredigeerd :

"Artikel 81, § 1, eerste lid, van de wet van 22 december 1977 betreffende de budgettaire voorstellen 1977-1978, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr 20 van 8 december 1978, wordt vervangen door de volgende bepaling :".

In het ontworpen artikel 81, § 1, eerste lid, zouden de streepjes die voorafgaan aan de aanwijzing van de drie categorieën van werkzoekenden, moeten worden vervangen door 1°, 2° en 3

De bepaling onder het derde streepje werkt met de vage uitdrukking "familieleden van de Belgische militairen", aan de hand waarvan niet kan worden uitgemaakt welke personen aanspraak zullen kunnen maken op het voordeel van de ontworpen bepaling.

.../...

Het zou wenselijk zijn te preciseren of de bepaling, behalve op de echtgenoot, ook doelt op de bloed- en aanverwanten en, in dat geval, tot welke graad en onder welke voorwaarde.

Artikel 2.

Voorgesteld wordt de inleidende volzin als volgt te redigeren :

"Artikel 86 van dezelfde wet, gewijzigd bij de koninklijke besluiten nr 20 van 8 december 1978 en nr 27 van 24 maart 1982, wordt vervangen door de volgende bepaling :".

Artikel 3.

De beperking die wordt gesteld op het beginsel van de onmiddellijke toepassing van de nieuwe bepalingen zou beter weergegeven zijn in de volgende redactie :

"Artikel 3.-

Artikel 2 is slechts toepasselijk op de werknemers die met toepassing van afdeling 3 van hoofdstuk III van de wet van 22 december 1977 betreffende de budgettaire voorstellen 1977-1978 worden aangeworven vanaf de datum waarop dit besluit in werking treedt en op hen die tewerkgesteld worden in een na die datum verlengd project".

La chambre était composée de

Messieurs : H. ROUSSEAU, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

R. PIRSON, assesseurs de la section de législation,

L. MATRAY, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : R. DEROY, greffier assumé,
Mevrouw : toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE, président de chambre.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, auditeur adjoint.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE, kamervoorzitter.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, adjunct-auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

R. DEROY.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

H. ROUSSEAU.